Naciones Unidas S/2011/549

Consejo de Seguridad

Distr. general
30 de agosto de 2011
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre Somalia

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado de conformidad con las declaraciones de la Presidencia del Consejo de Seguridad de 31 de octubre de 2001 (S/PRST/2001/30) y 10 de marzo de 2011 (S/PRST/2011/6) y con las resoluciones 1863 (2009), 1872 (2009) y 1910 (2010), y según lo especificado en el párrafo 20 de la parte dispositiva de la resolución 1964 (2010) del Consejo de Seguridad, en que el Consejo me pidió que lo informara sobre todos los aspectos de esa resolución cada cuatro meses. En el presente informe se ofrece información actualizada sobre los acontecimientos más importantes ocurridos en Somalia desde mi informe de fecha 28 de abril de 2011 (S/2011/277) y hasta el 15 de agosto de 2011, se evalúa la situación reinante en las esferas política, humanitaria de seguridad y de derechos humanos y se reseñan los avances logrados en la aplicación de la estrategia de las Naciones Unidas para Somalia. En el informe se da cuenta también de las actividades operacionales de las Naciones Unidas y la comunidad internacional.

II. Principales acontecimientos ocurridos en Somalia

2. El período que se examina se caracterizó por acontecimientos positivos en las esferas política y de seguridad. El estancamiento político entre las instituciones federales de transición se superó gracias a la firma del Acuerdo de Kampala. Las tropas del Gobierno Federal de Transición, con el apoyo de la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM), hicieron importantes avances militares, expulsando de Mogadiscio a los insurgentes de Al-Shabaab y, finalmente, apoderándose del control de la capital. La hambruna en cinco regiones del sur de Somalia y la crisis alimentaria en otras partes, a causa de una sequía prolongada, el alza de los precios de los alimentos y la continuación del conflicto, han creado gran preocupación en los últimos meses.

A. Acontecimientos en el ámbito político

3. El acontecimiento político más importante en los últimos cuatro meses ha sido la unidad de las Instituciones federales de transición. La ruptura entre el Presidente Sheikh Sharif Sheikh Ahmed y el Presidente del Parlamento Federal de Transición, Sharif Hassan Sheikh Adan, había amenazado con paralizar el progreso del proceso

Se ruega reciclar

político para poner fin a la transición. El Presidente del Parlamento sostenía que las elecciones para la Presidencia, la Presidencia del Parlamento y la Mesa de la Presidencia del Parlamento se debían celebrar antes del fin de la transición el 20 de agosto de 2011; por su parte, el Presidente, aduciendo preocupaciones de seguridad y la necesidad de llevar adelante tareas esenciales de transición, decía que las elecciones debían aplazarse por un año.

4. Tras la declaración de la Presidencia del Consejo de Seguridad de fecha 11 de mayo (S/PRST/2011/10), el Presidente y el Presidente del Parlamento se reunieron varias veces en Mogadiscio en un esfuerzo infructuoso por resolver el estancamiento. El Consejo reiteró su llamamiento a los responsables de las Instituciones federales de transición para que llegaran a un acuerdo sobre la fecha de las elecciones, lo que convinieron en hacer durante su misión a la región el 25 de mayo. El Consejo se reunió asimismo con representantes de "Puntlandia", "Somalilandia" y "Galmudug", los dirigentes de Kenya, el equipo de las Naciones Unidas en el país y las organizaciones de la sociedad civil, a fin de encontrar la forma de superar el estancamiento respecto de cómo poner fin a la transición.

5. El Grupo de Contacto Internacional sobre Somalia, que se reunió en Kampala los días 2 y 3 de junio, instó a los dirigentes a llegar a un consenso y completar con celeridad las tareas esenciales de la transición, en particular el proceso constituyente, mediante un proceso de consultas auténtico e inclusivo. Al fin de la reunión del Grupo, mi Representante Especial para Somalia, Sr. Agostin Mahiga, colaboró estrechamente con el Presidente de Uganda, Sr. Yoweri Museveni, a fin de concertar una reunión entre el Presidente y el Presidente del Parlamento durante casi una semana de intensas negociaciones. El resultado fue el Acuerdo de Kampala, suscrito el 9 de junio, en el cual ambas partes convinieron en aplazar las elecciones por 12 meses hasta agosto de 2011.

6. En el Acuerdo se preveía que el Primer Ministro Mohamed Abdullahi Mohamed presentaría su dimisión dentro de un plazo de 30 días, que se procedería al nombramiento y la confirmación por el Parlamento de un nuevo Primer Ministro y un nuevo Gabinete y que el Gobierno Federal de Transición y el Parlamento Federal de Transición se comprometían a colaborar con la comunidad internacional a fin de elaborar una hoja de ruta con parámetros de referencia, plazos y mecanismos de cumplimiento con la mira de ejecutar las tareas prioritarias. Se disponía, además que los Jefes de Estado y de Gobierno de la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD) y la Comunidad de África Oriental, con la participación de las Naciones Unidas y la Unión Africana, supervisarían el cumplimiento de la hoja de ruta.

7. Dentro de Somalia, en un principio hubo irritación popular contra el acuerdo concertado por el Presidente y el Presidente del Parlamento para que el Primer Ministro, Mohamed Abdullahi Mohamed, presentara su dimisión y hubo manifestaciones tanto dentro como fuera del país. El Primer Ministro, de quien se pensaba que había hecho progresos en varios aspectos, dimitió el 19 de junio. El ex Ministro de Planificación, Abdiweli Mohamed Ali, fue confirmado por el Parlamento el 28 de junio en calidad de nuevo Primer Ministro por abrumadora mayoría. El 11 de julio, 393 legisladores del Parlamento Federal de Transición votaron a favor del Acuerdo de Kampala, con 36 votos en contra y 7 abstenciones. El 20 de julio, el nuevo Primer Ministro nombró un nuevo Gabinete de 18 ministros, tras celebrar amplias consultas con las comunidades y las partes políticas

interesadas. El Gabinete, confirmado por el Parlamento el 23 de julio, prestó juramento el 28 de julio.

8. El Acuerdo fue acogido con beneplácito por la región y la comunidad internacional, incluso por el Consejo de Seguridad en su declaración de la Presidencia de fecha 24 de junio (S/PRST/2011/13). La Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unión Africana, en su 17° período ordinario de sesiones celebrado los días 30 de junio y 1 de julio, acogió con satisfacción el Acuerdo e instó a la pronta formación de un nuevo Gobierno y su confirmación por el Parlamento. Destacó que la pronta aplicación del Acuerdo ayudaría a consolidar los avances militares que habían hecho el Gobierno Federal de Transición y la AMISOM. En la 18° Cumbre Extraordinaria de la Asamblea de los Jefes de Estado y de Gobierno de la IGAD, celebrada el 4 de julio, se exhortó a la aplicación cabal del Acuerdo en el contexto de un programa más amplio de reconciliación y contactos.

9. Tras meses de intensas operaciones militares por parte de las fuerzas del Gobierno Federal de Transición, con el apoyo de efectivos de la AMISOM, Al-Shabaab se retiró el 6 de agosto de las posiciones que había ocupado en Mogadiscio durante casi dos años. Tras la salida de Al-Shabaab de Mogadiscio, el Gobierno Federal de Transición tiene ahora la oportunidad de ampliar su ámbito de control a toda la capital y reforzar su legitimidad mediante la prestación de servicios a la población.

10. Al llegar a su término el período de transición, Somalia ha sido testigo de una proliferación de entidades que pretenden ser administraciones regionales, algunas con pretensiones sobre las mismas zonas. La Oficina Política para Somalia (UNPOS) ha alentado a estas administraciones emergentes a adoptar un enfoque unificado y a cooperar con las Instituciones federales de transición. Algunos Estados Miembros han aplicado un enfoque de doble vía para mejorar las relaciones de trabajo con las administraciones regionales, manteniendo al propio tiempo su acción en Mogadiscio. El Gobierno Federal de Transición ha expresado la preocupación de que dicha política pueda llevar a una fragmentación del apoyo internacional y a una proliferación de entidades regionales. En un acontecimiento conexo, el grupo de Ras Kamboni, que antes era una facción de Hizbul Islam liderada por Ahmed Madobe, solicitó el apoyo de la UNPOS para reconciliarse con el Gobierno Federal de Transición. El Presidente Sheikh Sharif Sheikh Ahmed ha acogido con beneplácito esta iniciativa y ha solicitado el apoyo de la UNPOS con objeto de elaborar un marco de política regional aplicable a las relaciones con las entidades subregionales emergentes.

11. Bajo los auspicios de la IGAD, el 14 de mayo se celebró en Addis Abeba una reunión para resolver las diferencias internas entre las facciones de Ahlu Sunnah Wal Jama'a. Ahlu Sunnah Wal Jama'a se propone establecer una autoridad nacional reconocida que pueda tener una relación constructiva con el Gobierno Federal de Transición con objeto de ultimar la aplicación del acuerdo de Addis Abeba de 15 de marzo de 2010. Una conferencia convocada por Ahlu Sunnah Wal Jama'a a finales de julio, que había suscitado gran expectativa, no pudo resolver el problema de la autoridad nacional y algunos miembros señalaron que no era representativa.

12. El 3 de julio, el Parlamento de "Puntlandia" nombró cuatro miembros de la comisión electoral y su Presidente nombró a cinco miembros en un proceso de democratización del sistema político. La Constitución de "Puntlandia" prevé la

transición de una administración basada en los clanes a un sistema político mediante una comisión electoral independiente encargada de preparar la legislación electoral, promover un referendo sobre la Constitución, establecer partidos políticos y celebrar elecciones municipales.

13. Tras varios meses de negociaciones, iniciadas por el Presidente de "Somalilandia", se celebró una conferencia de reconciliación del 23 al 26 de junio para la región de Sool, entre las alianzas de Sool-Sanaag-Cayn y el subclan de Dhulbahante. La conferencia aprobó un acuerdo relativo a la liberación de prisioneros, las apropiaciones ilícitas de tierras y la excavación de pozos. Por otra parte, en una encuesta organizada por un comité nombrado oficialmente se comprobó que había apoyo en favor de ampliar el número de partidos políticos autorizados a inscribirse.

14. En un informe de la Dependencia de la Gestión de la Financiación Pública Somalí, relativo a los ejercicios fiscales de 2009 y 2010, se alegó que las entidades gubernamentales somalíes habían realizado una mala gestión financiera, habían ocultado rentas fiscales y se habían apropiado indebidamente de fondos públicos y de recursos de los donantes. El Banco Mundial está realizando nuevas investigaciones con sus asociados a fin de determinar en qué medida es posible verificar de manera independiente esas denuncias.

B. Situación de seguridad

15. En Mogadiscio, las fuerzas del Gobierno Federal de Transición, con el respaldo de la AMISOM, hicieron avances contra Al-Shabaab en mayo, y para principios de junio habían adquirido una influencia importante sobre 8 de los 16 distritos de Mogadiscio. Al 15 de agosto, esa influencia se había hecho extensiva al 90% de la capital.

16. El grupo Al-Shabaab se vio debilitado por las derrotas en Mogadiscio y los rumores de que algunos de sus dirigentes habían conspirado para matar a Fazul Abdullah Mohamed, un alto comandante y representante de Al-Qaida, el 8 de junio. La persistencia de sus actividades de reclutamiento, la imposición de tributo, y el levantamiento de la prohibición contra los organismos de asistencia, hacía pensar también que sus capacidades se habían visto disminuidas por las luchas en varios frentes.

17. La retirada de Al-Shabaab de Mogadiscio ha obligado a la AMISOM y a las tropas del Gobierno Federal de Transición a extender excesivamente sus operaciones. El Gobierno Federal de Transición ha impuesto la ley marcial en las zonas desalojadas recientemente y ha formulado un "Plan de seguridad para Mogadiscio", con arreglo al cual la Fuerza de Policía Somalí ha de ocupar esas zonas desalojadas.

18. Durante el período que se examina, los grupos que tienen una alianza endeble con el Gobierno Federal de Transición lucharon contra Al-Shabaab en el sur de Somalia, en particular en las zonas de Gedo y Juba. El grupo Al-Shabaab mantenía una presencia importante en estas regiones y se estima que es responsable de los ataques con dispositivos explosivos improvisados en Mandera (Kenya) a principios de junio y finales de julio. Los progresos de los grupos opuestos a Al-Shabaab se vieron dificultados por disputas entre los clanes y diferencias políticas y no se

hicieron avances hacia Bay y Bakool. Ahlu Sunnah Wal Jama'a y otras milicias opuestas a Al-Shabaab hicieron avances limitados contra Al-Shabaab en Galguduud e Hiraan.

19. Sheikh Atomo, simpatizante de Al-Shabaab, y sus milicias atacaron a las fuerzas de "Puntlandia" cerca de Galgala, provincia de Bari, a mediados de mayo, y la inseguridad en la zona persistió a pesar de las negociaciones anunciadas. El aparato de seguridad general de "Puntlandia" fue puesto repetidamente a prueba por múltiples matanzas y ataques relacionados con problemas ideológicos, religiosos y de clanes. En Las Anod hubo matanzas y ataques violentos a causa del desacuerdo entre las alianzas de "Somalilandia", "Puntlandia" y "Sool-Sanag-Cayn" por cuestiones territoriales. Las fuerzas de "Somalilandia" y las milicias de Sool-Sanag-Cayn libraron batallas en mayo, y en agosto hubo choques entre "Puntlandia" y "Somalilandia". Las tensiones existentes se agravaron debido a un proyecto de perforación petrolera de un asociado comercial de "Puntlandia" al norte de Las Anod.

C. Piratería

20. Desde mi último informe de fecha 28 de abril (S/2011/277), ha disminuido el número de rehenes y barcos en poder de piratas: de 550 a 448 rehenes y de 26 a 21 buques, según informa la Organización Marítima Internacional. La piratería frente a la costa de Somalia se ha convertido en una empresa delictiva arraigada, con una zona geográfica de operaciones cada vez mayor, ataques de mayor escala, mayores niveles de violencia y aumento de la cuantía de los rescates. Tengo previsto presentar una información actualizada completa sobre la situación de la piratería y los robos a mano armada en el mar frente a la costa de Somalia en mi informe de octubre, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 22 de la resolución 1950 (2010) del Consejo de Seguridad.

D. Situación humanitaria

21. La situación humanitaria empeora rápidamente, a medida que la hambruna se extiende al sur de Somalia central. El 20 de julio, las Naciones Unidas declararon una hambruna en Bakool y Shabelle Hoose en el sur, y advirtieron que era preciso adoptar medidas con urgencia para impedir que se siguiera extendiendo. El 3 de agosto también se declaró una hambruna en partes de Shabelle Dhexe, el corredor de Afgooye y las zonas de desplazados internos en Mogadiscio. Las tasas de malnutrición en esas zonas son las más elevadas del mundo, con niveles punta que llegan al 50%. Casi la mitad de la población somalí, 3,7 millones de habitantes, está ahora en una situación de crisis; de esa población, se estima que 2,8 millones de personas residen en el sur, una de las zonas más afectadas del país.

22. Actualmente 640.000 niños sufren de malnutrición aguda en el sur de Somalia, lo que representa el 82% de todos los niños con malnutrición aguda en el país. En algunas partes del sur, uno de cada tres niños sufre de malnutrición aguda. Es posible que la situación se siga deteriorando, habida cuenta de las tasas de mortalidad de los menores de 5 años, junto con la expectativa de un constante aumento de los precios locales de los cereales y de una cosecha de temporada lluviosa inferior al promedio.

23. La crisis de la sequía ha producido un gran desplazamiento de población en Somalia y también éxodos de refugiados hacia Kenya y Etiopía. Hasta la fecha, el total de desplazados internos en Somalia se estima en 1,5 millones de personas. Unas 100.000 personas han llegado en los últimos dos meses, huyendo de la sequía y la hambruna, además de las 370.000 personas que ya se habían desplazado hacia la capital. Se estima que hay 410.000 desplazados internos en el tramo de carretera de 15 kilómetros del corredor de Afgooye fuera de Mogadiscio.

24. Desde el 1 de agosto, se estima que 1.500 refugiados somalíes han cruzado diariamente la frontera con Kenya. En Etiopía el promedio de refugiados que llegan diariamente es de 270 personas. Entre el 1 de mayo y el 8 de agosto, Kenya registró 64.440 refugiados somalíes. Desde el 16 de abril, en Etiopía se han registrado 60.446 refugiados somalíes.

25. Una respuesta masiva y multisectorial es esencial para prevenir nuevas muertes y un colapso total tanto social como de los medios de subsistencia. Las intervenciones sanitarias son tan importantes como el suministro de ayuda alimentaria y la alimentación terapéutica, en particular porque es de presumir que el riesgo de epidemias, debido a la falta de acceso al agua potable, se intensifique cuando comiencen las lluvias en octubre. A principios de agosto, la Organización Mundial de la Salud (OMS) informó de que 18 de 30 muestras daban resultados positivos de infecciones de cólera entre personas desplazadas en Mogadiscio. Se han notificado varios casos de diarrea acuosa aguda, principalmente entre personas desplazadas, en Kismaayo, con no menos de 40 casos y 4 defunciones.

26. El 6 y el 21 de julio Al-Shabaab anunció que autorizaría las intervenciones humanitarias en zonas bajo su control, aunque con ciertas condiciones. Esa declaración fue luego retractada y los organismos de asistencia no pueden todavía llegar a una población estimada de 2,2 millones de somalíes. La comunidad humanitaria mantiene un diálogo permanente con las autoridades locales y los jefes de los clanes con objeto de asegurar el acceso y responder a las necesidades de las personas más vulnerables.

27. La deforestación y degradación de la tierra en las zonas meridionales de Somalia han reforzado la exposición y la vulnerabilidad a los efectos de los peligros naturales y el cambio climático, tales como la sequía y las inundaciones. Gran parte de la deforestación se puede atribuir al comercio de carbón vegetal, pues las tierras en las que se han talado los bosques de acacias para producir carbón vegetal, por ejemplo entre los ríos Juba y Shabelle, muchas veces dejan de ser aptas para el pastoreo, y ello se traduce en un aumento de los litigios sobre tierras y aguas y también del desplazamiento de la población local.

E. Los derechos humanos y la protección de los civiles

28. La protección de la población civil sigue siendo un problema importante. Aunque no se sabe con precisión, se estima que el número de víctimas civiles es elevado. El uso de explosivos en zonas urbanas pobladas y los ataques suicidas de Al-Shabaab han causado un gran número de víctimas civiles.

29. Los agentes armados no estatales continúan perpetrando graves violaciones de derechos humanos, incluidas ejecuciones sumarias de civiles asociados con partes en el conflicto. Durante el período que se examina, también hubo arrestos y

detenciones ilegales y se cometieron actos que constituyen tortura y otros tratos crueles, inhumanos y degradantes, como flagelaciones, amputaciones y lapidaciones.

30. El 3 de mayo de 2011, el Gobierno Federal de Transición presentó su primer informe de examen periódico universal al Consejo de Derechos Humanos. La última vez que Somalia presentó un informe a un órgano creado en virtud de un tratado internacional fue en 1984. El apoyo internacional a esta iniciativa se reflejó en el número elevado de exposiciones de los Estados Miembros. En junio, el Parlamento de "Somalilandia" confirmó oficialmente a los siete miembros de la Comisión de Derechos Humanos y anunció una estrategia quinquenal de justicia. "Puntlandia" está embarcada en el proceso de nombrar el defensor de derechos humanos establecido por la Constitución. El sistema de las Naciones Unidas participa intensamente en estos procesos y les brinda apoyo.

31. En julio, el experto independiente del Consejo de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en Somalia realizó su séptima misión a Kenya y Somalia, incluida por primera vez la ciudad de Mogadiscio. Durante la visita, observó que el aumento extraordinario de los precios de los alimentos y también que la persistencia del conflicto y la inseguridad habían producido un enorme desplazamiento de población.

32. El conflicto en curso ha intensificado el riesgo de violencia sexual para las mujeres y los niños. Circulan noticias de que Al-Shabaab está reclutando niñas para forzarlas a contraer matrimonio con sus combatientes, y ha habido denuncias de violaciones cometidas por milicias aliadas con el Gobierno en el sur de Somalia central. Aunque las Naciones Unidas no han podido confirmar que haya casos generalizados de violencia sexual durante el éxodo entre los refugiados que acaban de llegar a Dadaab (Kenya), se reconoce que existen zonas de alto riesgo en las afueras de los campamentos y en el itinerario hasta Kenya, donde las mujeres y los niños pueden estar más expuestos a actos de violencia sexual cometidos por "bandidos" u "hombres armados".

F. Protección de los niños

33. En los meses de mayo, junio y julio se notificaron, de acuerdo con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, 659 violaciones graves contra niños, que involucraban primordialmente el reclutamiento y la matanza y mutilación de niños en Mogadiscio. El reclutamiento de niños para emplearlos en las hostilidades siguió siendo la violación más grave observada en las zonas afectadas por el conflicto. Durante el período que se examina, se documentaron más de 180 casos de niños reclutados por Al-Shabaab en Shabelle Hoose y también un reclutamiento sistemático en Bay y Bakool. Las escuelas son cada vez más el blanco de estas operaciones de reclutamiento.

34. Algunos niños reclutados por Al-Shabaab han podido escapar y acudir al Gobierno Federal de Transición en busca de asistencia y protección. El Gobierno trasladó recientemente un número no confirmado de niños a un antiguo campamento de entrenamiento militar en Mogadiscio. Los organismos de protección de los niños están dispuestos a ayudar a estos niños en el marco de un proceso dirigido por civiles.

35. A pesar de los compromisos asumidos por el Gobierno Federal de Transición en cuanto a prevenir el reclutamiento de niños en sus filas y en las milicias aliadas, ese reclutamiento sigue siendo un problema, en particular en ausencia de procedimientos estrictos para verificar la edad.

36. Las organizaciones no gubernamentales siguen siendo los principales agentes que prestan servicios de protección a los niños en "Somalilandia" y "Puntlandia"; la función de las administraciones se ha limitado a algunas actividades de elaboración de políticas, coordinación y adopción de normas.

G. Las mujeres, la paz y la seguridad

37. Una misión conjunta del Departamento de Asuntos Políticos y ONU-Mujeres visitó la UNPOS del 29 de mayo al 3 de junio para brindar apoyo a la inclusión de las mujeres en los procesos de mediación y reconciliación orientados por la UNPOS. Se planteaban tres grandes problemas, a saber: la ausencia de mujeres en las actividades oficiales de consolidación de la paz, la necesidad de un programa común respecto de la mujer y la paz en Somalia y el compromiso de las Instituciones federales de transición de asegurar una representación equitativa de la mujer en los procesos políticos y de mediación oficiales.

38. Como medida complementaria de su reunión con la misión conjunta, más de 20 grupos de base somalíes comunicaron una declaración a la reunión del Grupo de Contacto Internacional sobre Somalia celebrada en junio. En la declaración se formulaban recomendaciones encaminadas a resolver el estancamiento político y se hacía referencia a su participación en futuras reuniones consultivas. En otra iniciativa conjunta, un taller de formación, organizado del 13 al 15 de julio en Nairobi, con la mira de reforzar las capacidades de las mujeres somalíes para las actividades de paz y mediación, contó con la asistencia de 32 mujeres y 1 hombre que representaron a 11 redes importantes de todo el país.

39. Se suscribió una carta de acuerdo con el Ministerio de Desarrollo de la Mujer y Asuntos de la Familia en "Puntlandia" relacionada con la elaboración de un decreto para abolir la mutilación genital femenina.

III. Actividades de las Naciones Unidas

A. La presencia y el enfoque coordinados de las Naciones Unidas en Somalia

40. El establecimiento del enfoque de intervención moderada en Mogadiscio sigue avanzando con la adición de la UNPOS, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios al Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la AMISOM (UNSOA) y el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas en el mantenimiento de una presencia permanente de personal internacional, que registra un promedio de 30 funcionarios. El límite máximo autorizado de personal de contratación internacional sigue siendo de 52 funcionarios. El edificio permanente de alojamiento y oficinas que está

construyendo la UNSOA y que debiera quedar terminado para diciembre del 2011 tendrá capacidad para 30 funcionarios más de la UNPOS y la UNSOA.

41. Por otra parte, el complejo común administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el complejo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Mogadiscio y el edificio del PMA en el puerto de mar siguen siendo utilizados para alojamiento y oficinas de los funcionarios de contratación nacional de las Naciones Unidas. El promedio de funcionarios de contratación nacional que intervienen en actividades de programas esenciales en Mogadiscio es de alrededor de 40.

42. Las operaciones de las Naciones Unidas que requieren el movimiento de funcionarios internacionales fuera del aeropuerto siguen planteando un riesgo muy elevado y dependen de la AMISOM. En el período que se examina, el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas facilitó 78 de esas misiones a uno o más de los 42 lugares con habilitación de seguridad en Mogadiscio.

43. Durante el período que se examina, la UNPOS hizo progresos en el despliegue de sus funcionarios a Somalia. Doce de los 41 funcionarios de contratación internacional y nacional se han desplegado a Mogadiscio, Hargeysa en "Somalilandia" y Garoowe en "Puntlandia". Habida cuenta de la nueva situación en la capital, la UNPOS está planificando activamente una presencia ampliada de las Naciones Unidas dentro de Somalia, en lugar del enfoque de intervención moderada que se había planificado.

44. El Grupo Superior sobre Políticas en Nairobi sigue reuniendo a los directivos superiores de la UNPOS, la UNSOA y el equipo de las Naciones Unidas en el país. La UNPOS y el equipo de las Naciones Unidas en el país han realizado actividades conjuntas de recaudación de fondos y colaboran para asegurar respuestas complementarias a la hambruna y a la crisis humanitaria. El Grupo se ocupó de resolver tres de los siete problemas mencionados en el marco estratégico integrado, incluida la preparación de una hoja de ruta de la transición, la elaboración de la "Estrategia de recuperación y estabilización de Mogadiscio" y la definición de parámetros de referencia para el creciente número de "administraciones emergentes".

45. En julio, el Grupo Superior sobre Políticas convino en prorrogar el marco estratégico integrado hasta diciembre de 2012. La UNPOS, además, ha velado por una integración temática con ciertos organismos de las Naciones Unidas, actividad que incluye la Dependencia Constitucional Conjunta con el PNUD, la fusión de la Dependencia de Seguridad con la UNSOA y la ocupación común de la Dependencia de Información Pública y de la Dependencia de Comunicaciones Estratégicas y Apoyo a la Información de la UNPOS y la UNSOA.

B. Fortalecimiento del proceso político

46. En los meses de junio y julio, la UNPOS facilitó la labor de un comité preparatorio de la reunión consultiva sobre el fin de la transición, compuesta del Gobierno Federal de Transición, el Parlamento Federal de Transición, "Puntlandia" y "Galmudug". Mi Representante Especial también facilitó la elaboración de una hoja de ruta con aportaciones de las instituciones federales de transición y las administraciones regionales. La reunión consultiva que, según se espera, aprobará la

hoja de ruta y hará participar a las autoridades nacionales y regionales y a una amplia gama de partes interesadas de la sociedad civil en Somalia, está programada del 4 al 6 de septiembre en Mogadiscio.

47. En la hoja de ruta se señalan las tareas prioritarias de la transición que las Instituciones federales de transición deberían llevar a cabo en el período prorrogado de un año. La hoja de ruta abarca un mecanismo de cumplimiento compuesto de un comité internacional conjunto de coordinación y una iniciativa política regional con participación de los Jefes de Estado y de Gobierno de la IGAD y la Comunidad de África Oriental.

48. El Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos, que visitó la región los días 20 y 21 de julio, se reunió con el equipo de las Naciones Unidas en el país, la UNPOS y la AMISOM, los diplomáticos con sede en Nairobi y, en Mogadiscio, con los dirigentes de las Instituciones federales de transición para examinar la situación política y de seguridad y la crisis humanitaria.

49. En consonancia con la estrategia regional conjunta suscrita el 23 de febrero de 2011, mi Representante Especial colabora estrechamente con la IGAD y la AMISOM y preside conjuntamente un grupo de trabajo de principales, que se reúne mensualmente en Somalia. La relación de trabajo permanente de la UNPOS, la IGAD y la AMISOM, junto con la cooperación de la Comunidad de África Oriental, formará parte de la estructura de apoyo a la iniciativa política regional propuesta por el Presidente Museveni, que ha hecho suya la IGAD, con la mira de supervisar la aplicación del Acuerdo de Kampala.

50. Mi Representante Especial convocó, junto con Finn Church Aid y el Consejo Africano de Líderes Religiosos, la tercera reunión de líderes religiosos somalíes y ancianos tradicionales en Entebbe (Uganda) del 24 al 26 de junio. En la reunión se propuso que se estableciera en el sur de Somalia central una estructura permanente (Guurti) de los ancianos tradicionales y jefes de clanes (de los cuales el 25% serían mujeres) para ayudar a las Instituciones federales de transición en sus actividades de avenencia y reconciliación.

51. En el marco de la Estrategia de las Naciones Unidas de asistencia a Somalia, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) y el PNUD están elaborando un programa conjunto plurianual sobre rendición de cuentas, transparencia e integridad, que ayudará a las instituciones somalíes a conformarse a los instrumentos y principios internacionales y mejorar su rendición de cuentas.

52. La Comisión Federal Independiente para la Constitución está realizando un proceso de consulta sobre el proyecto de constitución, en el que intervienen las Instituciones federales de transición, “Puntlandia”, “Galmudug”, la sociedad civil y las comunidades locales. Los equipos de las Naciones Unidas han elaborado una guía de la forma en que podría llevarse adelante el proceso constituyente el próximo año y se ha formulado una estrategia de consultas públicas.

C. Sanciones selectivas

53. El Comité del Consejo de Seguridad dimanante de las resoluciones 751 (1992) y 1907 (2009) relativas a Somalia y Eritrea celebró sesiones los días 23 de mayo, 15, 22 y 27 de julio y 9 de agosto. En la sesión del 23 de mayo, el Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos

armados informó al Comité, conforme lo había propuesto el Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre los niños y los conflictos armados en sus conclusiones sobre Somalia (S/AC.51/2011/2).

54. El 15 de julio, el Coordinador del Grupo de Supervisión para Somalia y Eritrea informó al Comité del informe final del Grupo (S/2011/433). Destacó las recomendaciones del Grupo de que el Gobierno Federal de Transición prohibiera oficialmente que los grandes buques mercantes realizaran operaciones comerciales en puertos controlados por Al-Shabaab. Recomendó asimismo que se aplicaran medidas selectivas a todo miembro de las Instituciones federales de transición cuyos actos supusieran una amenaza para el proceso político o que, por otras razones, menoscabaran la capacidad del Gobierno Federal de Transición para dar cumplimiento a su mandato.

55. El 28 de julio, el Comité añadió dos nombres a la lista de personas y entidades sujetas a la prohibición de viajes, la congelación de activos y el embargo de armas selectivo impuestos en virtud de los párrafos 1, 3 y 7 de la resolución 1844 (2008) del Consejo de Seguridad. El 29 de julio de 2011, el Consejo aprobó la resolución 2002 (2011), en virtud de la cual prorrogó y amplió el mandato del Grupo de Supervisión. El Consejo añadió a los criterios de designación en relación con las medidas selectivas el reclutamiento y empleo de niños, así como los ataques contra civiles, incluidos niños y mujeres. Consideró también que las personas y entidades que realizaran actividades de comercio no local que transitara por los puertos controlados por Al-Shabaab estarían realizando actos de apoyo financiero a una entidad designada y podrían hacerse pasibles de sanciones selectivas.

D. Progreso hacia el despliegue integral y el fortalecimiento de la Misión de la Unión Africana en Somalia

56. La dotación de la fuerza de la AMISOM se ha mantenido en aproximadamente 9.300 efectivos desde el despliegue de 1.000 efectivos de Burundi en marzo. La Unión Africana ha recibido ofrecimientos firmes de contingentes adicionales de Burundi, Djibouti, Sierra Leona y Uganda para que la AMISOM pueda llegar a su dotación autorizada de 12.000 efectivos de conformidad con la resolución 1964 (2010) del Consejo de Seguridad.

57. La UNSOA continúa brindando apoyo logístico a la AMISOM, que comprende suministros y equipo esenciales, servicios de ingeniería y construcción, equipo, suministros y servicios médicos, servicios de aviación y transporte, capacidades estratégicas de telecomunicaciones y apoyo y capacitación en información pública. La Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana continuó prestando asistencia a la Comisión de la Unión Africana para ultimar la generación de la fuerza y participó en tres visitas previas al despliegue.

58. Las insuficiencias de recursos continúan afectando negativamente la eficacia de la AMISOM. Los requisitos esenciales de autonomía logística que exceden el paquete de apoyo logístico han sido insuficientes para atender sus necesidades. La AMISOM carece de los suministros y servicios más básicos y esenciales, tales como servicios de gastronomía, tecnología de las comunicaciones y la información, suministros sanitarios y de limpieza y servicios para actividades de bienestar que serían parte integrante del apoyo suministrado o reembolsado a un país que aporta contingentes en una misión de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

Los reembolsos a los países que aportan contingentes en concepto de equipo de propiedad de los contingentes tienen ahora cinco meses de mora debido a la insuficiencia de recursos en el fondo fiduciario.

59. La Unión Africana organizó un taller técnico los días 17 y 18 de agosto en Addis Abeba con la mira de determinar los medios para mejorar el apoyo a la AMISOM en consonancia con los problemas que se plantean en Somalia. Los participantes formularon las siguientes recomendaciones: a) acelerar el despliegue de tropas adicionales a fin de que la AMISOM pueda rápidamente llegar a una dotación de 12.000 efectivos; b) mejorar el paquete de apoyo brindado por las Naciones Unidas; c) desplegar las unidades de policía constituida de la AMISOM con objeto de reforzar el mantenimiento de la ley y el orden en la capital; d) establecer, en el marco de la AMISOM y bajo su mando, una fuerza de guardia de dimensión adecuada para facilitar el despliegue de personal civil y brindar protección a la Unión Africana y a las Naciones Unidas en Mogadiscio; y e) elaborar un marco conceptual de operaciones revisado.

60. En una evaluación conjunta de la AMISOM, la UNPOS, la UNSOA y el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas se había llegado antes a una conclusión similar en cuanto a la necesidad de una capacidad especial dentro de la AMISOM para brindar servicios de seguridad al personal de las Naciones Unidas y a los asociados internacionales visitantes. Las operaciones de las Naciones Unidas se interrumpen cuando las capacidades de la AMISOM son necesarias para cumplir las tareas principales de su mandato y atender a las prioridades operacionales.

61. Se concluyeron los trabajos relativos a las salas de conferencia para personalidades y las instalaciones de control de la circulación de la AMISOM en las adyacencias del aeropuerto de Mogadiscio. En Mogadiscio se están ejecutando otros 150 proyectos de ingeniería en apoyo de la AMISOM, muchos de los cuales, según se estima, quedarán concluidos para el fin de 2011. Se han suministrado oficinas y vivienda temporales conformes a las normas mínimas operativas de seguridad al personal civil de la AMISOM y también de la UNPOS, la UNSOA y otros organismos de las Naciones Unidas, para que puedan desplegar personal esencial a Mogadiscio. Avanzan satisfactoriamente las obras en la carretera litoral entre el aeropuerto y el puerto de mar y el hospital de nivel II; en los principales campamentos de la AMISOM se han mejorado los servicios de producción y distribución de agua.

62. La UNSOA intensificó nuevamente su apoyo médico a la AMISOM durante las operaciones militares recientes, incluidos 69 vuelos de evacuación médica, traslado y repatriación desde Mogadiscio en beneficio de 501 funcionarios de la AMISOM, en el período comprendido entre el 16 de abril y el 15 de agosto de 2011.

63. Además de lo que señalé en mi último informe, cabe decir que la AMISOM ha comenzado a aplicar partes de su nueva política de fuego indirecto, elaborada con el apoyo de la UNSOA, para la cual se requiere un mayor apoyo de los donantes. En julio, la AMISOM organizó una reunión en Kigali sobre el refuerzo del respeto del derecho internacional humanitario.

64. Los equipos de la AMISOM dedicados a la eliminación de municiones explosivas continuaron sus labores de remoción de explosivos y destruyeron 972 municiones explosivas sin detonar en Mogadiscio, con lo cual el número total de municiones destruidas desde 2009 asciende ahora a 6.761. El apoyo del Servicio de

las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas permite que la AMISOM facilite el acceso seguro a los agentes civiles, humanitarios y militares, contribuyendo así a la estabilización y la recuperación.

65. La UNSOA sigue brindando apoyo estratégico de comunicaciones e información a la AMISOM. Se facilitaron numerosas visitas de medios de difusión regionales e internacionales de alto nivel y ello, a su vez, aumentó la cobertura noticiosa. La Radio Bar kulan, financiada con recursos de las Naciones Unidas, es un instrumento esencial para apoyar la paz y sigue siendo popular; en fecha reciente, la Federación de Fútbol Somalí le otorgó la distinción de "radio del año". Radio Bar kulan está tratando de ampliar sus emisiones fuera de Mogadiscio, incluidas zonas tomadas recientemente en la frontera entre Somalia y Kenya.

66. La UNSOA continúa atribuyendo prioridad a la capacitación de personal de la AMISOM para mejorar la capacidad en consonancia con la resolución 1863 (2009) del Consejo de Seguridad. Hasta ahora se ha impartido formación a 1.900 efectivos en programas relacionados con el mantenimiento de la paz.

E. Fortalecimiento de las instituciones de seguridad somalíes y elaboración de una estrategia nacional de seguridad

Políticas y coordinación

67. El 23 de junio se celebró en Entebbe (Uganda) la octava reunión del Comité Conjunto de Seguridad. La UNPOS presentó planes de acción militares y policiales para realizar el seguimiento del progreso en las principales tareas pendientes. El Comité también trató de las conclusiones y recomendaciones formuladas en el informe de evaluación del sector de la seguridad que se preparó tras la misión de estudio dirigida por los somalíes en 2011 y en el informe de evaluación del sector de la seguridad en Somalia correspondiente a 2010. El Comité instó al Gobierno Federal de Transición a que revisara de inmediato el Plan de Estabilización y Seguridad Nacional de 2009.

68. La UNPOS ha elaborado una estrategia de desarrollo del sector de la seguridad para el período comprendido entre 2011 y 2013 cuyo objetivo es coordinar la asistencia internacional en el marco del Comité Conjunto de Seguridad y sus grupos de trabajo técnicos, prestar apoyo en forma de asesoramiento al Gobierno Federal de Transición, construir las instituciones somalíes con la colaboración de la AMISOM, la IGAD, y el equipo de las Naciones Unidas en el país, promover e intensificar la labor de movilización de recursos y realizar el seguimiento de los resultados y los efectos de las intervenciones de desarrollo del sector de la seguridad en Somalia y supervisarlas.

Sector militar

69. La Fuerza de Seguridad Nacional dispone de 10.298 efectivos en Mogadiscio. Mediante el sistema de identificación biométrica que se puso en marcha en enero con fondos del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Para octubre todas las fuerzas de seguridad nacionales en Mogadiscio deberían haberse registrado la Unión Europea y los Estados Unidos de América. Italia y los Estados Unidos de América proporcionaron fondos en febrero para eliminar los atrasos en el pago de

sueldos. El Jefe de Estado Mayor del Ejército ha pedido que se proporcione sueldo y apoyo logístico a las fuerzas aliadas del sur de Somalia central.

70. El primer grupo de soldados adiestrados por la misión de capacitación de la Unión Europea en Uganda se ha vuelto a integrar en la Fuerza Nacional de Seguridad y está actuando en primera línea en Mogadiscio. Se prevé que el segundo grupo se reintegre antes del fin de septiembre. El 28 de julio la Unión Europea prorrogó el mandato de la misión de capacitación durante un año. Su labor se centrará ahora en el perfeccionamiento de las estructuras de mando y control, la capacidad especializada y la capacidad de autoadiestramiento de la Fuerza Nacional de Seguridad, con miras a transferir los conocimientos especializados de la Unión Europea en materia de adiestramiento a entidades locales.

71. Desde abril hasta mayo, la UNPOS facilitó una evaluación de las necesidades de adiestramiento de la Fuerza Nacional de Seguridad, que corrió a cargo de un subcomité del Grupo de Trabajo Técnico sobre Asuntos Militares del Comité Conjunto de Seguridad.

Policía

72. Durante el período de que se informa, la UNPOS, el PNUD y la AMISOM colaboraron para pagar los sueldos correspondientes a los meses comprendidos entre enero y mayo de 2010 a 3.077 agentes de la Fuerza de Policía de Somalia utilizando fondos proporcionados por el Japón. Aunque se han conseguido recursos para cubrir desde marzo hasta septiembre, todavía no hay fondos suficientes para pagar los sueldos del período comprendido entre junio de 2010 y febrero de 2011. También con fondos del Japón, la UNPOS proporcionó 1.800 cascos balísticos, 1.068 microteléfonos de muy alta frecuencia y equipo de otro tipo a la Fuerza de Policía de Somalia e inició el proyecto de rehabilitación de ocho comisarías de Mogadiscio.

73. La UNPOS y sus asociados siguen adiestrando a la Fuerza de Policía de Somalia. El contingente de policía de la AMISOM, radicado en Mogadiscio, organizó cursos de orientación de tres semanas de duración, con capacidad para 25 personas, sobre actividades policiales de tráfico y de proximidad destinados a la Fuerza de Policía de Somalia en el campamento de adiestramiento militar de Aljazeera, en Mogadiscio.

74. En “Puntlandia” se está financiando un proyecto del PNUD con cargo al Fondo para la Consolidación de la Paz, por conducto de su mecanismo de respuesta inmediata, con el fin de ayudar a formar unas fuerzas de policía profesionales y que rindan cuentas y elaborar una base de datos para el personal de policía. Durante el período de que se informa, concluyeron el curso de capacitación en evaluación de la capacidad impartido durante tres semanas en la Academia de Policía de Armo otros 300 agentes de policía, entre ellos 29 mujeres, con lo cual el número de agentes de policía capacitados ascendió a 900, incluidas 80 mujeres.

Actividades relativas a las minas

75. La policía del Gobierno Federal de Transición siguió reconociendo el terreno y eliminando los restos de guerra explosivos y los explosivos almacenados en Mogadiscio. Los guías de perros encargados de la detección de explosivos adiestrados por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las

Minas prosiguieron las tareas de reconocimiento para asegurar los puntos de entrada en el Aeropuerto Internacional de Aden Adde.

Sistema judicial e instituciones penitenciarias

76. En Mogadiscio, Garoowe y Hargeysa, 104 jueces y fiscales están siguiendo un programa de capacitación judicial de nueve meses de duración financiado por el PNUD e impartido por profesores de derecho locales.

77. En una evaluación realizada por las Naciones Unidas en Nairobi y Mogadiscio en abril se hizo hincapié en la elaboración de un plan inicial de apoyo a las cárceles de Mogadiscio. En la evaluación se llegó a la conclusión de que la cárcel central de Mogadiscio necesita unas mejoras significativas para cumplir las normas mínimas exigidas.

78. En "Somalilandia" se aprobó una estrategia quinquenal para el desarrollo del sector judicial en una conferencia nacional sobre justicia que se celebró del 14 al 16 de junio de 2011. El PNUD concluyó la construcción de tribunales en Hargeysa y Booroma y una oficina para la fiscalía regional en Burao, y proporcionó material especializado y equipo. En 2011 los asesores jurídicos somalíes, con apoyo del PNUD, se han ocupado de aproximadamente 2.500 casos. En marzo se inauguró la cárcel de Hargeysa, equipada por el PNUD y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. Los funcionarios fueron capacitados, se elaboraron reglamentos y directrices operacionales y los presos recibieron uniformes.

79. En "Puntlandia", la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito empezó la rehabilitación y la ampliación en el 50% de la cárcel de Boosaaso. La Oficina también recibió financiación para construir una cárcel nueva en Garoowe.

80. El PNUD ha prestado apoyo para que se inicien cursos de capacitación avanzada de jueces y se formen los consejos superiores de la judicatura en Somalia. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito está cooperando con el PNUD en varios aspectos de los juicios por piratería, incluida la reforma legislativa y el desarrollo de la capacidad de las fiscalías.

Desarme, desmovilización y reintegración

81. Actualmente el Gobierno Federal de Transición está proporcionando alojamiento y alimentos a unos 60 excombatientes acuartelados, con un pequeño apoyo logístico de la UNSOA. Los días 21 y 22 de junio, la UNPOS, la AMISOM y la IGAD organizaron en Entebbe (Uganda) un taller internacional de enseñanzas extraídas comunes sobre la manera de ocuparse de los excombatientes.

F. Labor de estabilización y reconstrucción de Mogadiscio

82. Prosiguió la labor de coordinación de la planificación que realizan las Naciones Unidas para la recuperación y estabilización de Mogadiscio, pese a que el Ministro del Interior fue asesinado en un atentado terrorista y a que se produjeron otros cambios en los principales interlocutores. En junio se acordó un conjunto de prioridades en materia de seguridad humana, servicios básicos y empleo con representantes de los distintos sectores del Gobierno, que incluían ministros, la administración de Benadir y los comisionados de distrito. Las Naciones Unidas

están tratando de reasignar fondos a esas actividades, pero también hace falta dinero de fuentes nuevas.

83. Durante el período de que se informa, las Naciones Unidas trabajaron directamente con la administración de Benadir en los distritos de Hodan, Wardighleey y Boondheere, que recientemente han pasado a ser controlados por el Gobierno Federal de Transición, y la AMISOM y los comisionados de distrito de todo Mogadiscio se comprometieron a fijar un conjunto de prioridades antes del fin de agosto. Se han limpiado de desechos varias zonas, se han mejorado los mercados y se ha instalado alumbramiento público utilizando recursos del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas en Apoyo de la AMISOM.

84. El 12 de julio se celebró en Mogadiscio una conferencia, en que participaron los comités de seguridad de los distritos, para poner en marcha el programa dedicado a los jóvenes en situación de riesgo, del cual son responsables conjuntamente el PNUD, el UNICEF y la Organización Internacional del Trabajo. El encuentro formaba parte del proyecto de reducción de la violencia armada, cuyo objetivo es desvincular a 500 jóvenes de los enfrentamientos y el conflicto.

85. En junio, se trasladaron a Hodan y Hawl Wadaag equipos de la policía del Gobierno Federal de Transición especializados en material explosivo para reconocer el terreno y eliminar los restos de guerra explosivos y los explosivos almacenados con miras a reducir la amenaza que representan, facilitar el regreso seguro de la población desplazada y posibilitar los proyectos de recuperación y reconstrucción.

G. Actividades humanitarias, de recuperación y de desarrollo

Actividades humanitarias

86. Los organismos humanitarios están intensificando su respuesta a la grave situación humanitaria existente en las zonas meridionales, donde la crisis es más aguda. Se han elaborado estrategias integradas para hacer frente a las necesidades más urgentes de la población y prevenir que más personas se vean afectadas por la crisis. Se están emprendiendo actividades de apoyo a los medios de vida, como la distribución de semillas y herramientas que permitan a los agricultores prepararse para la próxima estación de lluvias *deyr* (octubre a diciembre).

87. Cuando las Naciones Unidas declararon la hambruna en Somalia hubo que revisar el llamamiento unificado para el país con el fin de solicitar 1.060 millones de dólares, en lugar de los 561 millones de dólares anteriores. Hasta la fecha, se ha financiado el 47%, es decir que para el resto del año quedan pendientes unos 560 millones de dólares. Habida cuenta de las enormes necesidades, en julio el Fondo Central para la Acción en Casos de Emergencia y la reserva de emergencia del Fondo Humanitario Común para Somalia liberaron 28 millones de dólares y 4,7 millones de dólares, respectivamente, para mejorar y ampliar las actividades humanitarias en las zonas de Somalia afectadas por la sequía.

88. Durante el período de que se informa, recibieron asistencia alimentaria 1,16 millones de personas. La crisis actual ha exigido que la comunidad humanitaria aumente su asistencia alimentaria: por ejemplo, desde el 1 hasta el 15 de agosto el Programa Mundial de Alimentos transportó a Somalia por vía aérea aproximadamente 60 toneladas métricas de alimentos y se preparan 92.800 comidas calientes al día, frente a las 85.000 comidas diarias que se preparaban anteriormente.

Además, en Mogadiscio 47.000 personas han recibido asistencia en efectivo y vales para obtener alimentos. Durante los días nacionales de inmunización, las Naciones Unidas vacunaron a casi 400.000 niños, mientras que unas 7.700 personas recibieron tratamiento para la diarrea acuosa aguda y el cólera.

89. En las zonas que se encuentran en peor situación, a lo largo de los dos meses pasados más de 23.300 niños gravemente desnutridos del centro y el sur de Somalia recibieron alimentos terapéuticos preparados. En julio unos 107.000 niños recibieron alimentación suplementaria con fines específicos. En la misma región, más de 140.000 personas recibieron paquetes de asistencia de emergencia. Las intervenciones en el ámbito del agua y el saneamiento beneficiaron a casi 500.000 somalíes. Gracias al apoyo en materia de sistemas de potabilización de agua que se siguió prestando en lugares como en Mogadiscio y el corredor de Afgooye, tienen acceso a agua potable más de 1,9 millones de personas. Trece hospitales de todo el sur de Somalia recibieron botiquines de emergencia suficientes para prestar asistencia a una zona de 130.000 habitantes durante tres meses.

90. Las intervenciones de las Naciones Unidas también beneficiaron a unos 85.000 escolares de todo el país, mientras que más de 24.500 campesinos y pastores recibieron asistencia en materia de agricultura y medios de vida que les permitió prepararse para la próxima estación de lluvias de *deyr* (octubre a diciembre). En Mogadiscio y en varias zonas de Afgooye, más de 80.000 desplazados internos recibieron artículos no alimentarios.

91. Los organismos de las Naciones Unidas en Mogadiscio colaboran con el Gobierno Federal de Transición y las autoridades municipales para atender las necesidades de los millares de desplazados internos que acaban de llegar huyendo de la sequía y el conflicto que asolan el sur de Somalia. Se han organizado reuniones semanales de coordinación entre el comité de la sequía, de nivel ministerial, los organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones humanitarias. Como respuesta al brote de cólera, la OMS ha enviado suministros médicos para tratar a un máximo de 20 adultos o 40 niños gravemente afectados y más de 200 casos moderados. Tras la ratificación del Convenio de Kampala por el Parlamento Federal de Transición, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados se reunió con miembros de los comités parlamentarios pertinentes en Mogadiscio y convinieron en organizar una serie de talleres de sensibilización y otras iniciativas para los parlamentarios, la sociedad civil, los medios de comunicación y las organizaciones basadas en la comunidad con el fin de a facilitar la aprobación de una ley nacional sobre los desplazados internos.

92. Los equipos humanitarios que trabajan en el ámbito de las minas siguen transmitiendo mensajes de sensibilización y reconociendo el terreno en los distritos de Hodan, Medina y Dharkenley para detectar restos de guerra explosivos con miras a su destrucción.

93. El 15 de junio se celebró en Garoowe la primera reunión de la junta de supervisión y evaluación de los cuatro proyectos relacionados con los desplazados internos que reciben apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz. Copresidieron la reunión el Ministro de Planificación y Cooperación Internacional de “Puntlandia” y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Los proyectos tienen por objeto reducir la tensión entre los desplazados internos y las comunidades de acogida de “Puntlandia” mediante la

promoción de la coexistencia pacífica, el desarrollo de la infraestructura social y de la vivienda y la creación de capacidad.

94. En julio el Coordinador de Asuntos Humanitarios, el Director Ejecutivo del PMA, representantes de otros organismos humanitarios destacados y de los gobiernos donantes y varios dirigentes regionales se trasladaron a Mogadiscio y a Dollo, en la región de Gedo, (Somalia) para centrar la atención en la situación humanitaria y asegurar un enfoque coordinado de la crisis. El 13 de agosto el Coordinador del Socorro de Emergencia se reunió en Mogadiscio con el Gobierno Federal de Transición y los asociados para la asistencia humanitaria.

Actividades de recuperación y desarrollo

95. Avanzó la labor destinada a aumentar el acceso de la población somalí a los servicios sociales en el marco del resultado uno de la Estrategia de Asistencia de las Naciones Unidas a Somalia. En el sur de la zona central del país, el Programa Conjunto de Gobernanza Local y Prestación Descentralizada de Servicios amplió su trabajo al distrito de Adado en Galguduud. Las autoridades de "Somalilandia" impusieron numerosas restricciones a la labor humanitaria y de desarrollo que obstaculizaron las actividades de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales.

96. En relación con la reducción de la pobreza y el mejoramiento de los medios de vida (resultado dos de la Estrategia), 11.000 personas recibieron efectivo equivalente a seis meses en el marco de proyectos de dinero a cambio de trabajo en el sur de Somalia central, y en la región de Benadir (Mogadiscio) se proporcionó empleo y formación profesional a otros 1.000 hogares. En "Puntlandia" 2.300 hogares participaron en proyectos de alimentos a cambio de trabajo y prosiguieron las evaluaciones de la pesca y la capacitación pesquera. En "Somalilandia" las Naciones Unidas proporcionaron capacitación en materia de inspección de productos cárnicos en mataderos públicos y asociaciones privadas de ganaderos y prestaron apoyo en la elaboración de marcos normativos.

97. En el ámbito de la buena gobernanza y la seguridad humana (resultado tres de la Estrategia de Asistencia a Somalia), cinco empleados del Banco Central de Somalia recibieron capacitación en Uganda y 35 estudiantes del sur de Somalia central y "Puntlandia" se presentaron a exámenes de contabilidad en "Somalilandia". Tras recibir apoyo de las Naciones Unidas en la primera mitad de 2011 la recaudación de ingresos en Somalilandia aumentó en 8 millones de dólares respecto de 2010. La Comisión de Administración Pública de "Somalilandia" puso en marcha una estrategia de reforma de ese sector.

IV. Movilización de recursos

98. Durante el período de que se informa el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del norte aportó 2,5 millones de dólares adicionales al Fondo Fiduciario en Apoyo de la AMISOM, gracias a lo cual se pudo reembolsar íntegramente el equipo de propiedad de los contingentes proporcionado por los países que aportan contingentes en el período concluido en marzo de 2011. De los 40,8 millones de dólares recibidos en el Fondo Fiduciario hasta la fecha, aproximadamente el 60% se proporcionó sin condiciones y se asignó al componente militar de la AMISOM. La

financiación destinada a los componentes civil y de policía a esa Misión no se ha utilizado totalmente debido a las condiciones imperantes en Mogadiscio.

99. No hubo más ingresos en los dos fondos fiduciarios administrados por la UNPOS. El fondo fiduciario para la consolidación de la paz en Somalia tiene un saldo de 1,6 millones de dólares, mientras que el fondo fiduciario en apoyo de las instituciones de seguridad somalíes tiene 18,7 millones y la mayor parte de ese monto se ha comprometido para proyectos con la Fuerza de Policía de Somalia. El 10 de agosto se firmó un acuerdo con Finlandia en virtud del cual ese país hará una contribución de 460.000 euros para un proyecto de divulgación y reconciliación en el marco del fondo fiduciario para la consolidación de la paz.

100. Desde que se estableció en enero de 2010, el Fondo Fiduciario de Apoyo a las Iniciativas de los Estados que Luchan contra la Piratería frente a las Costas de Somalia ha ingresado 8,2 millones de dólares y ha desembolsado 7 millones de dólares. En una reunión internacional sobre promesas de contribuciones organizada por los Emiratos Árabes Unidos en Dubai el 19 de abril se consiguieron promesas nuevas para el Fondo Fiduciario por un total de aproximadamente 3,6 millones de dólares, incluidas las primeras promesas del sector privado.

V. Observaciones y recomendaciones

101. La comunidad internacional se enfrenta a una nueva catástrofe en Somalia. La hambruna se ha extendido a cinco regiones del sur de Somalia, incluido Mogadiscio, y amenaza con propagarse a todo el sur. En algunas zonas, cada día mueren 13 de cada 10.000 niños menores de 5 años como consecuencia de la desnutrición y de enfermedades relacionadas con la hambruna. Esto quiere decir que en esas comunidades cada 11 semanas muere el 10% de los niños menores de 5 años. Casi la mitad de la población, es decir, 3,7 millones de personas, está afectada por la crisis. La comunidad internacional debe responder con mayor celeridad; están muriendo demasiadas personas.

102. Es indispensable que se dé acceso a los organismos de asistencia para que puedan ayudar a los necesitados. Hago un llamamiento a todas las partes para que garanticen la seguridad y la protección de la población civil. También ruego a los Estados Miembros que contribuyan generosamente al llamamiento unificado para Somalia. Hace falta urgentemente una respuesta multisectorial para salvar vidas y prevenir el colapso total de los medios de vida y los sistemas sociales. Si deseamos poner fin al ciclo de crisis recurrentes, el socorro a corto plazo debe ir vinculado a la creación de sostenibilidad y capacidad de recuperación a largo plazo por medio de la agricultura adaptada al clima.

103. Más allá de la emergencia inmediata, es esencial aprovechar las oportunidades generadas por el Acuerdo de Kampala, la hoja de ruta política, y la retirada forzada del Al-Shabaab de Mogadiscio. No deben desperdiciarse los avances en las vertientes política y de seguridad que con tanto trabajo se han conseguido. Es importante evitar que se cree un vacío y ayudar al Gobierno Federal de Transición a consolidar su autoridad en la capital y a participar en un proceso de reconciliación nacional genuino, inclusivo y amplio. La reunión de alto nivel que se ha previsto celebrar en Mogadiscio del 4 al 6 de septiembre pone de manifiesto la creciente confianza de las instancias políticas de Somalia en las condiciones imperantes en el país. La comunidad internacional debe colaborar estrechamente con las instituciones

federales de transición y las autoridades regionales para aplicar la hoja de ruta y sentar los cimientos de una nueva administración política.

104. Si el Gobierno Federal de Transición no apoya a la población su legitimidad quedará mermada y ello tendrá repercusiones en el proceso político. Es crucial que la comunidad internacional apoye al Gobierno Federal de Transición para que pueda asumir su responsabilidad de proteger a los civiles y desempeñar una función de coordinación del suministro de asistencia. Los líderes somalíes han de introducir cambios en todos los ámbitos. Las Naciones Unidas y la comunidad internacional están resueltas a apoyarlos; sin embargo, es responsabilidad suya demostrar liderazgo y ser eficaces por el bien de su pueblo. La AMISOM ha realizado muchos sacrificios y no deben ser inútiles. También insto al Gobierno Federal de Transición a que elimine toda posible corrupción financiera o mala gestión de la asistencia de los donantes.

105. Sigue siendo esencial que se mantenga la presencia de la AMISOM, especialmente habida cuenta de la nueva realidad y de los nuevos retos que existen sobre el terreno. Es urgente que se siga desplegando la AMISOM, hasta su dotación autorizada de 12.000 efectivos, para llenar el vacío de seguridad creado por la retirada de Al-Shabaab de Mogadiscio. También hacen falta multiplicadores clave de la fuerza para asegurar la eficacia de las operaciones de la AMISOM en Mogadiscio. Asimismo, sin apoyo internacional para equipar a los efectivos adicionales, los países que aportan contingentes seguirán teniendo dificultades para desplegarlos oportunamente. Invito al Consejo de Seguridad a que renueve su autorización del despliegue de la AMISOM, con sujeción a la decisión que adopte el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana.

106. Hago un llamamiento a los Estados Miembros para que apoyen de inmediato el despliegue de recursos adicionales en la AMISOM, incluido el apoyo a los países que aportan contingentes. Aparte de atender las necesidades más acuciantes, los Estados Miembros deben ampliar su apoyo a la AMISOM de manera que le permita actuar con un presupuesto previsible y acorde con su mandato. Además, reitero la petición que formuló el Consejo de Seguridad en la resolución 1964 (2010) de que los Estados Miembros contribuyeran pronta, generosamente y sin reservas al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la AMISOM o hicieran donaciones bilaterales directas.

107. En el apoyo que prestan las Naciones Unidas a la AMISOM sigue habiendo carencias graves, principalmente en lo que se refiere a autonomía logística y a los reembolsos en concepto de equipo de propiedad de los contingentes. Ampliar el alcance del apoyo para financiar de forma previsible y sostenible este ámbito esencial estaría en consonancia con el espíritu de la resolución 1863 (2009) del Consejo de Seguridad y contribuiría significativamente a que la AMISOM cumpliera las normas de las Naciones Unidas, mejorando al mismo tiempo de forma notable las condiciones en que viven los contingentes de esa Misión y su moral. Tengo intención de proponer una solución viable al Consejo de Seguridad en este sentido.

108. El apoyo que presta el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas a la AMISOM es indispensable para mitigar la amenaza que suponen para los contingentes y los civiles los restos de guerra explosivos y otros dispositivos explosivos. Con el fin de mantener este apoyo, recomiendo que el apoyo de gestión de explosivos que presta dicho Servicio a la Misión se incluya en el paquete de apoyo logístico de las Naciones Unidas.

109. Las fuerzas de policía y de seguridad nacionales son esenciales para que no se pierda el terreno recuperado de los insurgentes. No obstante, el Gobierno Federal de Transición debe mejorar el mando y control de los militares y asegurar que sus armas y equipo no caigan en manos de grupos armados de la oposición. Deseo expresar mi agradecimiento a los Estados Miembros y a las organizaciones regionales que han prestado apoyo para el adiestramiento militar y policial y hago un llamamiento a los demás para que contribuyan a esta labor. Asimismo, observo con agrado la decisión de la Unión Europea de prorrogar el mandato de su misión de capacitación en Uganda.

110. Acojo con satisfacción la labor de planificación de la recuperación y estabilización de Mogadiscio realizada recientemente en las Naciones Unidas. Hacen falta con urgencia actividades de recuperación y estabilización en las zonas que pasan a estar bajo la autoridad del Gobierno Federal de Transición con el fin de crear unas condiciones en que pueda prestarse asistencia humanitaria en Mogadiscio. Insto a los donantes a que proporcionen fondos adicionales y flexibles que permitan hacer desembolsos con rapidez.

111. Sigo profundamente preocupado por la persistencia de las infracciones graves del derecho internacional humanitario y de las normas internacionales de derechos humanos, en especial contra mujeres y niños, y exhorto a todas las partes a que dejen de cometer esas infracciones de inmediato y aseguren que sus autores comparezcan ante la justicia. Insto al Primer Ministro a que prosiga la labor de su predecesor y ponga fin al reclutamiento y el uso de niños por parte del Gobierno Federal de Transición.

112. El aumento de la presencia de las Naciones Unidas en Somalia permitirá mejorar la colaboración con las autoridades, especialmente en apoyo de la ejecución de las tareas de transición y la hoja de ruta, así como la respuesta humanitaria. En tanto la comunidad internacional aumenta su huella, es esencial que se fortalezcan las disposiciones de seguridad, en especial dado que es probable que Al-Shabaab haga mayor uso de tácticas terroristas y de la guerra asimétrica. Por consiguiente, soy partidario del despliegue rápido de la fuerza de guardia propuesta, así como del fortalecimiento general del estado de derecho en Mogadiscio, como se indica en los párrafos 59 y 60 del presente informe.

113. Hago un llamamiento a todos los somalíes, incluidos los que viven en el extranjero, para que apoyen el proceso de paz y resuelvan las diferencias que persistan mediante el diálogo y la negociación. Vivimos un momento de gran crisis, pero también se nos ofrece una rara oportunidad para trabajar con el fin de lograr un futuro mejor para todos.

114. Por último, rindo homenaje a los Gobiernos de Burundi y Uganda por su continuado sacrificio y compromiso con la causa de la paz en Somalia. Reitero mis condolencias a los familiares de las víctimas, incluidos los de las fuerzas del Gobierno Federal de Transición, sus aliados y los soldados de la AMISOM que han perdido la vida. También deseo expresar mi gratitud a mi Representante Especial por su dedicación y su empeño en defender la causa de la paz y la reconciliación nacional en Somalia durante lo que ha sido un período particularmente arduo. Rindo homenaje igualmente a los hombres y mujeres que prestan servicio en las Naciones Unidas y las organizaciones asociadas en condiciones difíciles.

DJIBOUTI
GULF OF ADEN
ETHIOPIA
KENYA
INDIAN OCEAN
Djibouti
Saylac
Dikhil
Āsayita
Raas Maskan
AWDAL
Baki
Bullaxaar
Berbera
Karin
Xiis
Maydh
Boosaaso
(Bender Cassim)
Laasqoray
Qandala
Bandar Murcaayo
Caluula
Breeda
Butyaalo
Bargaal
Hurdiyo
Xaafuun
Iskushuban
BARI
Ceerigaabo (Erigavo)
SANAAG
WOQOOYI GALBEED
Hargeysa
Boorama
Togwajaale
Jijiga
Dire Dawa
Nazret
Harer
Burco
(Burao)
Dodweyne
Kiridh
TOGDHEER
Garadag
Xudun
Taxeex
Qardho
Dudo
Bandarbeyla
SOOL
Buuhoodle
Laascaanood
Garoowe
NUGAAL
Gori Rit
Eyl
Degeh Bur
Werder
K'ebri Dahar
Megalo
Imi
Gode
Shilabo
Berdaale
Xamure
Beyra
Seemade
Gaalkacyo (Galcaio)
Garacad
MUDUG
War Galoh
Baxdo
Mirsaale
Hilalaya
Mereer-Gur
Dhuusamarreeb
(Dusa Marreb)
GALGUDUUD
Hobyo
Ceel Huur
Hargele
Ferfer
Beledweyne
Ceel Buur
Xarardheere
BAKOOL
Xuddur
(Oddur)
HIRAAN
Derri
Buulobarde
Ceeldheere
Dolo Bay
Luuq
Tayeeglow
Garbahaarrey
Baydhabo
(Baidoa)
SHABELLE DHEXE
GEDO
El Beru Hagia
Buurhakaba
BAY
Wanlaweyn
Mahadday Weym
Cadale
Jawhar (Giohar)
Diinsoor
Baardheere
Balcad
Afgooye
Muqdisho (Mogadishu)
BANADIR
Qoryooley
Wajir
JUBA DHEXE
SHABELLE HOOSE
Marka (Merca)
Haaway
Baraawe
Bu'aale
Afmadow
Jilib
Bilis Qooqaani
Jamaame
JUBA HOOSE
Kismaayo (Chisimayu)
Buur Gaabo
Garsen
Lamu
SOMALIA
National capital
Regional capital
Town, village
Airport
International boundary
Regional boundary
Indeterminate boundary
Main road
Track
Railroad
0 50 100 150 200 km
0 50 100 mi
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 3690 Rev. 8 UNITED NATIONS
May 2011 (B&W)
Department of Field Support
Cartographic Section